



**PROCÈS-VERBAL**  
**Réunion no 87**  
**Jeudi 8 septembre 2022**

**1. OUVERTURE**

La réunion a été ouverte à 19h00 par le Président Brad Mann au bureau de la CSR Restigouche.

**2. PRÉSENCES**

Membres:

- Atholville: Maire Jean Guy Levesque
- Balmoral: Maire Guy Chiasson
- Campbellton : Maire Ian Comeau
- Charlo : Maire Gaëtan Pelletier
- Dalhousie : Maire Normand Pelletier
- Eel River Dundee: Maire Mario Pelletier
- Kedgwick : Maire Eric Gagnon
- Tide Head: Maire Allan Dickson
- Rep. DSL: Barry Firlotte (Chaleur)
- Rep. DSL: Brad Mann (Addington)
- Rep. DSL: Allan Good (Dalhousie Junction)
- Rep. DSL: Burt Paulin (St Jean Baptiste)

Personnel :

- Betty-Ann Fortin, Directrice générale
- Sophie Levesque, Adjointe exécutive

Traductrice: aucune

Autres : Média: 2

**3. DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

Aucun conflit n'a été déclaré.

**4. AFFAIRES RÉGULIÈRES**

**4. a. L'ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Il est proposé et appuyé de (M. Pelletier/N. Pelletier) d'adopter l'ordre du jour.*

*Proposition adoptée*

**4. b. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

*Il est proposé et appuyé de (I. Comeau/A. Good) d'adopter le procès-verbal de la réunion qui a eu lieu le 4 mai 2022.*

*Proposition adoptée*

**MINUTES**  
**Meeting No. 87**  
**Thursday September 8, 2022**

**1. CALL TO ORDER**

The meeting was called to order at 7:00 p.m. by the Chairman Brad Mann at the Restigouche RSC office.

**2. ATTENDANCE**

Members:

- Atholville: Mayor Jean Guy Levesque
- Balmoral: Mayor Guy Chiasson
- Campbellton: Mayor Ian Comeau
- Charlo: Mayor Gaëtan Pelletier
- Dalhousie: Mayor Normand Pelletier
- Eel River Dundee: Mayor Mario Pelletier
- Kedgwick: Mayor Eric Gagnon
- Tide Head: Mayor Allan Dickson
- LSD rep: Barry Firlotte (Chaleur)
- LSD rep: Brad Mann (Addington)
- LSD rep: Allan Good (Dalhousie Junction)
- LSD rep: Burt Paulin (Saint Jean Baptiste)

Staff:

- Betty-Ann Fortin, Executive Director
- Sophie Levesque, Executive Assistant

Translator: none

Others: Media: 2

**3. CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS**

There were no conflicts declared.

**4. REGULAR BUSINESS**

**4. a. ADOPTION OF THE AGENDA**

*It was moved and seconded by (M. Pelletier/N. Pelletier) to adopt the Agenda.*

*Motion Carried*

**4. b. ADOPTION OF THE MINUTES**

*It is moved and seconded (I. Comeau/A. Good) to adopt the minutes of the meeting held May 4, 2022.*

*Motion Carried*

#### 4. c. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL

- Le Conseil exprime ses félicitations à Betty Ann Fortin qui a accédé au poste de Première Dirigeante (CEO).
- Tous les autres sujets seront traités à l'ordre du jour.

#### 4. d. CORRESPONDANCE

Aucune correspondance

#### 4. e. PRÉSENTATIONS

Aucune présentation

#### 4. f. RAPPORTS DE COMITÉS

##### • Tourisme

Le Président du comité J-G. Levesque a présenté son rapport. Il explique qu'on est toujours en recrutement pour une direction du tourisme et que les membres du nouveau comité consultatif se rencontreront sous peu.

##### • Infrastructures récréatives

Le Président du comité G. Chiasson a présenté son rapport. L'étude est complétée. Merci aux membres du comité (Normand & Eric)

Comme vous êtes conscients, nous avons analysé divers scénarios, mais avec la réforme sur la gouvernance locale, la seule option équitable semble être de contribuer sur les coûts actuels

- une entente de contribution sera élaborée pour aussi assurer la transparence & reddition des comptes (accountability)

##### • Urbanisme

Le Président du comité E. Gagnon a présenté son rapport.

- Malgré les vacances et la COVID, les dossiers de rezonage avancent bien avec plusieurs urbanistes à la tâche.
  - 1 dossier a complété le processus au complet
  - 4 dossiers sont en processus d'approbation (à divers stages). Ceux-ci seront complétés avant les élections
  - 8 dossiers sont en développement
    - 3 en attente d'info supplémentaire du demandeur afin de pouvoir compléter
    - 1 en attente de la municipalité pour procéder
    - 1 dossier prêt à présenter à la municipalité
  - 5 dans la queue

#### 4. c. BUSINESS ARISING FROM MINUTES

- The Board expresses its congratulations to Betty Ann Fortin who has been appointed to the position of CEO.
- All other matters will be dealt with through the agenda

#### 4. d. CORRESPONDENCE

No correspondence

#### 4. e. PRESENTATIONS

No presentation

#### 4.f. COMMITTEE REPORTS

##### • Tourism

Committee Chairman J-G. Levesque presented his report. He explained that we are still recruiting for a Director of Tourism and that the members of the new advisory committee will meet soon.

##### • Recreational Infrastructures

Committee Chairman G. Chiasson presented his report. The study is completed. Thank you to the members of the committee (Normand & Eric)

As you are aware, we have analyzed various scenarios, but with the reform on local governance, the only equitable option seems to be to contribute on the actual costs.

- A contribution agreement will be developed to also ensure for transparency & accountability

##### • Planning

Committee Chairman E. Gagnon presented his report.

- Despite summer vacation and COVID, the rezoning files are progressing well with several planners at task.
  - 1 file completed the entire process
  - 4 files are in the approval process (at various stages). These will be completed before the elections
  - 8 files are in development
    - 3 waiting for some additional information from the applicant in order to be able to complete
    - 1 waiting for the municipality to proceed
    - 1 file ready to present to the municipality
  - 5 in the queue

- **Urbanisme (suite)**

Les membres ont demandé de circuler l'information concernant les changements qui prennent effet en janvier quant à la construction de bâtiments accessoires par rapport au code du bâtiment.

- **Finances**

Le Président du comité G. Chiasson a présenté son rapport.

- L'état des résultats à la fin juillet est inclus dans la trousse d'info.
- Ça va assez bien, toutefois, on va préparer une projection afin de déterminer si un transfert des fonds de réserve sera nécessaire. On devra procéder plus tôt cette année en raison des élections, soit en octobre.
- On est en attente de 2 soumissions pour les assurances, et on envisage une réduction.
- Nos remorques devraient arrivées en début 2023. Un prêt intérimaire sera nécessaire en attendant le déboursé du prêt de la Commission des Emprunts de capitaux par les municipalités. On présentera une proposition en octobre également.
- Suite à une DDP pour le transport des déchets, l'analyse a démontré que les propositions étaient trop élevées. Tel que mentionné auparavant, le comité exécutif propose qu'on fasse l'achat d'un Camion pour faire notre propre transport des déchets/recyclables. Nous sommes en recherche d'un camion et une proposition sera présentée en octobre afin de retirer des fonds de la réserve capital pour l'achat du camion.

- **Soins de santé**

Notre Président B. Mann a présenté son rapport.

- Un communiqué de presse a été émis pour faire suite à notre rencontre avec Vitalité.
- Tel que discuté avec Vitalité, un comité consultatif sera mis en place après les élections.
- Entre temps, le Président de la CSR a fait des changements au comité et y a rajouté des membres. Ce comité rencontrera M. Saulnier entre autre pour partager nos autres recommandations en matière de recrutement et rétention.
- La nouvelle personne attirée au recrutement local chez Vitalité débute son emploi lundi.

***Il est proposé et appuyé (N. Pelletier/J.-G Levesque) d'adopter les rapports des comités.***

***Proposition adoptée***

- **Planning (continued)**

Members requested that information be circulated regarding the changes taking effect in January regarding the construction of accessory buildings with respect to the building code.

- **Finances**

Committee Chairman G. Chiasson presented his report.

- The income statement to July 31<sup>st</sup> is included in the info package.
- Things are going quite well, however, we will prepare a projection to determine if a transfer of reserve funds will be necessary. We will have to proceed earlier this year (October) because of the elections.
- We are waiting for 2 quotes for insurance, and we are considering a reduction.
- Our trailers are expected to arrive in early 2023. An interim loan will be required pending disbursement of the loan from the Municipal Capital Borrowing Board. A motion will be presented in October as well.
- Following a RFP for the transport of waste, the analysis showed that the proposals were too high. As mentioned before, the executive committee proposes that we purchase a Truck to do our own transport of waste/recyclables. We are looking for a truck and a motion will be presented in October to withdraw funds from the capital reserve for the purchase of the truck.

- **Healthcare**

Committee chairman B. Mann presented his report.

- A press release was issued following our meeting with Vitalité.
- As discussed with Vitalité, an advisory committee will be set up after the elections.
- In the meantime, the President of the RSC made changes to the committee and added members. This committee will meet with Mr. Saulnier to share our other recommendations in terms of recruitment and retention among other topics.
- The new person assigned to local recruitment at Vitalité starts on Monday.

***It is moved and seconded (N. Pelletier/J.-G Levesque) to adopt the committee reports.***

***Motion Carried***

## **5. RAPPORTS DES CHEFS DE DÉPARTEMENTS**

**Direction Générale:** La Directrice générale a présenté son rapport.

Le service du Réseau d'inclusion Communautaire (développement communautaire & Transport communautaire) a été transféré à la CSR.

- On recrute pour un coordonnateur/trice
- On a fait l'embauche d'une répartitrice pour le service du transport qui a été remis en place au début septembre.
- Le programme Pensez frais a également été remis en place en septembre

Une ébauche du Budget 2023 a été présentée pour feedback avant la fin septembre.

Avec les mandats élaborés, le travail s'amorce pour se préparer à mettre en place les nouveaux services en 2023.

**Déchets solides :** Le rapport du tonnage au 31 août est inclus dans la trousse.

- Une étudiante d'été a fait une multitude de 'posts' pour la sensibilisation au recyclage.
- On témoigne toujours trop de déchets dans les recyclables.

**Urbanisme :** Le rapport trimestriel au 30 juin est inclus dans la trousse d'information et la rencontre du CCMU a eu lieu le 17 août.

***Il est proposé et appuyé (A. Good/I. Comeau) que les rapports de la Directrice générale et des comités soient acceptés.***

*Proposition adoptée*

## **6. AUTRES AFFAIRES**

### **• Carte électorale**

Il a été convenu que la CSR présente un mémoire à la Commission sur les délimitations des circonscriptions électorales et la représentation

***Il est proposé et appuyé (G. Pelletier/M. Pelletier) que la CSR fasse l'embauche d'un consultant pour préparer un mémoire à la Commission sur les délimitations électorales et la représentation considérant le territoire de la CSR Restigouche tout en respectant les frontières des entités.***

*Proposition Adoptée*

## **5. DEPARTMENTAL REPORTS**

**Executive Director:** The Executive Director presented her report.

The Community Inclusion Network service (Community Development & Community Transportation) has been transferred to the RSC.

- We are recruiting for a coordinator
- We hired a dispatch for the transportation service, which was put back in place at the beginning of September.
- The Eat Fresh program was also reinstated in September

A draft Budget 2023 was presented for feedback before the end of September.

With the mandates developed, work begins to prepare for the implementation of the new services for 2023.

**Solid Waste:** The tonnage report to August 31<sup>st</sup> is included in the package.

- A summer student made a multitude of recycling awareness posts.
- There is still too much waste in recyclables.

**Planning:** The quarterly report to June 30<sup>th</sup> is included in your board package and the PRAC meeting was held on August 17<sup>th</sup>.

***It is moved and seconded (A. Good/I. Comeau) that the Executive Director's and committee reports be accepted.***

*Motion Carried*

## **6. OTHER MATTERS**

### **• Electoral Boundaries**

It was agreed that the RSC submit a brief to the Electoral Boundaries and Representation Commission.

***It was moved seconded (G. Pelletier/M. Pelletier) that the RSC retain a consultant to prepare a brief for the Electoral Boundaries and Representation Commission considering the territory of the Restigouche RSC while respecting the entity boundaries.***

*Motion Carried*

## **7. PROCHAINE RÉUNION MENSUELLE**

*Les prochaines réunions se tiendront le 6 octobre 2022 et le 27 octobre 2022.*

## **8. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

*La levée de la réunion est proposée par N. Pelletier à 19h40.*

## **7. NEXT MONTHLY MEETING**

*The next meetings will be held on October 6, 2022 and October 27, 2022.*

## **8. ADJOURNMENT**

*It was moved by N. Pelletier that the meeting be adjourned at 7h40 p.m.*

---

Président/Chairperson

Directrice générale/ Executive Director